



## La Chiesa Russa ha raccolto più di 39 milioni di rubli per sostenere le vittime degli incendi

Secondo i dati diffusi dal sito **miloserdie.ru**, al 20 agosto 2010 nel conto bancario del “Dipartimento sinodale per le opere di carità e il servizio sociale” della Chiesa Ortodossa Russa sono stati versati in aiuto alle vittime degli incendi 39 milioni e 52 mila rubli (pari a 1 milione di euro circa), 26.254 dollari e 5.451 euro.

Tra i generi di prima necessità che ancora occorrono: carne e pesce in scatola, cereali, pasta, latte, acqua potabile, bombole di ossigeno (per soccorso medico). Occorrono capi di abbigliamento (si prega di portare solo indumenti nuovi), lenzuola, biancheria intima, calze di cotone per uomo e donna, materassi, letti, frigoriferi, asciugamani, camicie da notte, docce da campo, piatti e bicchieri di plastica o carta, sacchi a pelo, tende.

Occorrono pompe a benzina per spegnere gli incendi, raccordi per tubi flessibili, tute da pompieri, asce e scuri, seghe a benzina, maschere da gas, stivali da pompieri con solespesse, estintori.

Gli oggetti elencati possono essere portati o spediti al seguente indirizzo di Mosca: via Nikolojamskaja, 57, costruzione 7 (staz. della metropolitana Rimskaja). Il centro di raccolta è aperto ogni giorno dalle 9.00 alle 21.00.

I volontari sono benvenuti per:

1. scaricare gli aiuti ricevuti e smistarli secondo i luoghi di destinazione
2. telefonare nei vari luoghi assistiti, concordare le necessità
3. pianificare gli aiuti nei singoli luoghi, controllare le consegne (occorrono volontari dotati di automobile)
4. aiutare nella diffusione delle informazioni (distribuire volantini e altro)
5. fare turni di vigilanza, accogliere i nuovi volontari

Per informazioni rivolgersi al Dipartimento sinodale al telefono di Mosca: 495.5420000

N.B. non accettiamo somme di denaro in contanti! Per donazioni versare su uno dei nostri conti bancari.

Fino al 1 ottobre 2010 la banca Petrokommerts non prende alcuna commissione per tutte le operazioni dei conti del Dipartimento sinodale.

Requisiti bancari per donazioni in dollari:

NAME: PRO Department for church charity and social service of the Russian Orthodox Church  
(Moscow's Patriarchate)

Address: 109004, Russian Federation, Moscow, st. M.Kommunisticheskaya, d.29

Beneficiary Bank:

OJSC Bank Petrocommerce

Bank's Address: 127051, Russian Federation, Moscow, st. Petrovka, d.24, str. 1

S. W. I. F. T.: PTRBRUMM

Account number/IBAN: 40703840400100001493

DETAILS OF PAYMENT: Voluntary Donation to victims of fires

INTERMEDIARY BANK: The Bank of New York Mellon RUSSIAN FEDERATION, New York

SWIFT: IRVTUS3N

Acc. № 890-0068-116

Per donazioni in euro:

BENEFICIARY:

NAME: PRO Department for church charity and social service of the Russian Orthodox Church  
(Moscow Patriarchate)

Address: 109004, Russian Federation, Moscow, st. M.Kommunisticheskaya, d.29

Beneficiary Bank:

OJSC Bank Petrocommerce

Bank's Address: 127051, Russian Federation, Moscow, st. Petrovka, d.24, str. 1

S. W. I. F. T.: PTRBRUMM

Account number/IBAN: 40703978000100001493

DETAILS OF PAYMENT: Voluntary Donation to victims of fires

INTERMEDIARY BANK: J. P. Morgan AG, Frankfurt am Main

SWIFT: CHAS DE FX

Donazioni in favore delle vittime degli incendi possono essere effettuate anche per SMS. A tal scopo è necessario spedire un SMS al numero 7715 con la parola russa "пожар" (incendio).